# № 279379/2018 - ČRA

# ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ К ДОГОВОРУ № 281550/2017-ČRA

Стороны

### Заказчик: Czech Republic – Czech Development Agency (Чешское государственное агенство по развитию, ЧГАпР)

В лице: Фрелиха Павела, директора

Юридический адрес: Нерудова 3, 118 50 Прага 1

Контактное лицо заказчика: Мойжишова Петра

Телефон: XXXXXXXXX

E-mail: [XXXXXXXXXXXXXXXXXX](mailto:mojzisova@czechaid.cz)

Банковские реквизиты: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Р/с: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

(именуемый в дальнейшем – ЧГАпР)

и

Исполнитель: Коба Сурмава

Идентификационный номер: 62001011724

Адрес: XXXXXXXXXX Тбилиси

Контактное лицо исполнителя: Коба Сурмава

Телефон: XXXXXXXXXX

E-mail: XXXXXXXXXXXXXXXXX

Р/с: XXXXXXXXXXXXXXXXX

(именуемый в дальнейшем – Исполнитель)

1. **Вводные положения**

Исполнитель и ЧГАпР заключили 21 декабря 2017 года Договор на оказание услуг № 281550/2017 -ČRA (именуемый в дальнейшем - Договор).

1. **Предмет дополнительного соглашения**
   1. Исполнитель и ЧГАпР договорились внести следующие изменения в Договор.
   2. Изложить статью 2 Договора в следующей редакции:

*Исполнитель будет ЧГАпР оказывать услуги. Исполнитель обязуется подготовить проект Заведения регионального многофункционального пчеловодческого центра (именуемый в дальнейшем «Объект»), который будет состоять из архитектурного и строительного решений проектной документации и эскизного проекта (именуемый в дальнейшем «Проект объекта»). Исполнитель также обязуется обеспечить координацию и контроль необходимых решений проектной документации, как например водоснабжение, канализация, кондицирование, вентиляция, отопление, детальный бюджет. Проектная документация будет полностью ответствовать требованиям законодательства для этих целей. Исполнитель обязуется также обеспечить соответствующее разрешение на строительство для Объекта. Более детальная спецификация услуг указывается в Приложении № 1.*

***Срок действия оказания услуг:***

*со дня вступления в силу по 31/03/2018*

* 1. Изложить пункт 3.5 Договора в следующей редакции:

*Сумма Договора оплачивается частями:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *1-ый платеж* | *6 098,4 евро (40 % от Суммы Договора)* | *После согласования разработки строительного проекта с Исполнителем, на основании Приложения № 1* |
| *2-ой платеж* | *6 098,4 евро (40 % от Суммы Договора)* | *После получения разрешения на строительство, выданного ЧГАпР* |
| *3-ий платеж* | *3 049,2 евро (20 % от Суммы Договора)* | *После завершения и приема-передачи полного комплекта проектной документации (Проектная документация должна быть завершена не позднее* ***31/03/ 2018****).* |

* 1. Пункт 3.9 Договора изложить в следующей редакции:
  2. *Требования об уплате допускаются только, если они сопровождаются надлежащим инвойсом, выставленным Исполнителем, и в соответствии со статьей 2. Приложением инвойса должны быть расходы, связанные с оказанными услугами, и соответствующие документы, подтверждающие цену услуг, указанных в Приложении № 1 к настоящему Договору. Требование об уплате передается ЧГАпР не позднее 15/05/2018. Требование об уплате направляется ЧГАпР по адресу электронной почты, указанному в настоящем Договоре.*

1. **Заключительные положения**
   1. Настоящее Дополнительное соглашение будет включено в реестр договоров, созданный в соответствии с законом № 340/2015 Сб.
   2. Настоящее Дополнительное соглашение вступает в силу и действие после его подписания уполномоченными представителями обеих Сторон и его включения в реестр договоров.
   3. Настоящее Дополнительное соглашение составлено в Праге и Тбилиси в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, на английском и русском языке. В случае разночтений между языковыми версиями, версия на английском языке имеет преимущество. Каждая сторона получает один экземпляр на английском языке и один экземпляр на русском языке.

г. Прага, дата: г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_датa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За Чешское государственное агенство по развитию |  | За Исполнителя |
|  |  |  |
| Фрелих Павел, директор |  | Сурмава Коба, архитектор |